

32003R1466

L 210/6

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

20.8.2003

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1466/2003 НА КОМИСИЯТА  
от 19 август 2003 година**

**относно определяне на стандартите за търговия с артишок и за изменение на Регламент (ЕО) № 963/98**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци <sup>(1)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията <sup>(2)</sup>, и по-специално член 2, параграф 2 и член 3, параграф 3, буква в) от него,

като има предвид, че:

(1) Артишокът е включен в приложение I към Регламент (ЕО) № 2200/96 сред продуктите, за които трябва да бъдат приети стандарти. Регламент (ЕО) № 963/98 на Комисията от 7 май 1998 г. относно определяне на стандартите за търговия с цветно зеле (карфиол) и артишок <sup>(3)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 46/2003 <sup>(4)</sup>, следва да бъде изменен по отношение на определението на артишок от типовете „Poivrade“ и „Voüquet“.

(2) За по-голяма правна яснота стандартите, приложими за артишок, трябва да бъдат определени в отделен регламент и следователно Регламент (ЕО) № 963/98 трябва да бъде изменен. За тази цел и в интерес на прозрачността на световния пазар, следва да се вземат предвид стандартите за артишок, препоръчани от Работната група по стандартизация на бързоразвалящи се продукти и развитие на качеството към Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ООН—ИКЕ).

(3) Приложението на тези нови стандарти трябва да има като последствие отстраняването от пазара на продуктите с незадоволително качество, насочването на производството по такъв начин, че да удовлетвори изискванията на потребителите и да улесни търговските отношения на основата на лоялната конкуренция и така да допринесе за повишаване на рентабилността на производството.

(4) Стандартите се прилагат на всички етапи от търговията. Транспортирането на големи разстояния, складирането с определена продължителност или различните манипулации, на които продуктите се подлагат, могат да доведат до известни изменения, дължащи се на тяхното биологичното развитие или нетрайния им характер. Необходимо е тези изменения да се вземат предвид при прилагането на стандартите на етапите от търговията, следващи етапа на експедиране. Тъй като продуктите от клас „Екстра“ трябва да бъдат предмет на особено грижливо сортиране и опаковане, единственото допустимо изменение при тях може да бъде намаляването на свежестта и твърдостта им.

(5) Търговията с някои сортове артишок, произведени в италианските региони Сицилия, Пуля, Сардиния, Кампания, Лацио и Тоскана се извършва по традиция в производствените региони, като тези сортове се предлагат на връзки, обвити с листа и с плодна дръжка с дължина по-голяма от 10 сантиметра. По внесено от Италия искане тази практика на предлагане на пазара е разрешена с Регламент (ЕО) № 448/97 на Комисията от 7 март 1997 г. за установяване на дерогация за някои региони на Италия от стандартите за търговия, определени за артишок <sup>(5)</sup>. За целите на изясняване и опростяване на законодателството на Общността е целесъобразно тази дерогация да бъде включена в настоящия регламент и следователно да се отмени Регламент (ЕО) № 448/97.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартите за търговия с артишок, включен в код по КН 0709 10 00, са определени в приложението.

Стандартите се прилагат на всички етапи от търговията при условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 2200/96.

Въпреки това на етапите, следващи този на експедирането, продуктите могат да имат по отношение на предписанията на стандарта:

- а) незначителна загуба на свежест и на твърдост;
- б) за продуктите от класове, различни от клас „Екстра“, незначителни изменения, дължащи се на биологичното им развитие и на техния нетраен характер.

*Член 2*

1. Чрез дерогация от приложението артишокът, произвеждан в италианските региони Сицилия, Пуля, Сардиния, Кампания, Лацио и Тоскана, може бъде продаван в тези региони на връзки, обвити с листа и с плодна дръжка с дължина по-голяма от 10 сантиметра.

2. За прилагането на разпоредбите на параграф 1, всяка партида трябва да носи върху придружаващия документ, посочен в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96, освен другите необходими обозначения, също и следния надпис:

„Destinato alla vendita al dettaglio unicamente in ... (производствен регион)“.

<sup>(1)</sup> ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64.

<sup>(3)</sup> ОВ L 135, 8.5.1998 г., стр. 18.

<sup>(4)</sup> ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 61.

<sup>(5)</sup> ОВ L 68, 8.3.1997 г., стр. 17.

## Член 3

Регламент (ЕО) № 963/98 се изменя, както следва:

1. В заглавието думите „и за артишок“ се заличават.
2. В член 1 параграф 1 се заменя със следния текст:  
„1. Стандартите за търговия с цветно зеле (карфиол), включено в код по КН 0704 10, са определени в приложението.“
3. Приложение II се заличава
4. В приложение I думите „приложение I“ се заменят с думата „приложение“.

## Член 4

Регламент (ЕО) № 448/97 се отменя.

## Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 август 2003 година.

*За Комисията*

Franz FISCHLER

*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## СТАНДАРТИ ЗА АРТИШОК

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Настоящите стандарти се отнасят за артишок от сортовете (култивирани сортове), произхождащи от вида *Cynara scolymus L.*, предназначени за консумация в пряно състояние, с изключение на артишок, предназначен за промишлена преработка.

С наименованията „Poivrade“ и „Bouquet“ се означава млад артишок с конична форма и виолетово оцветяване.

## II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Стандартите имат за цел да определят качествата, които трябва да има артишокът след подготовката и опаковането.

## A. Минимални изисквания

Артишокът от всички класове на качество, като се имат предвид специфичните разпоредби за всеки клас и допустимите отклонения, трябва да бъде:

- цял,
- здрав, като не се допускат загнили или развалени плодове, което би ги направило негодни за консумация,
- чист, без никакви видими чужди вещества по него,
- свеж на външен вид, и по-специално без никакви признаци на повяхване,
- практически без никакви паразити,
- практически без никакви следи от повреди, причинени от паразити,
- без повишена повърхностна влажност,
- без странен мирис и/или вкус.

Стеблата трябва да са отрязани чисто и да не бъдат с дължина по-голяма от 10 сантиметра. Последната разпоредба не се прилага за артишок, предлаган на връзки, тоест съставен от няколко пристегнати около стеблата глави, както и за артишок от сорта „Spinoso“.

Развитието и състоянието им трябва да бъдат такива, че да им позволяват:

- да издържат на транспортиране, товарене и разтоварване,
- да бъдат доставени до местоназначението им в задоволително състояние.

## B. Класификация

Артишокът се класифицира в три класа на качество, както са определени по-долу:

## i) Клас „Екстра“

Артишокът от този клас трябва да бъде с най-високо качество. Той трябва да има характеристиките на съответния сорт и/или търговски вид. Централните му прицветници трябва да бъдат добре затворени в зависимост от характеристиките на съответния сорт.

Артишокът не трябва да има дефекти, с изключение на леки повърхностни дефекти по кожицата на прицветниците, при условие че те не засягат общия вид на продукта, неговото качество, неговата съхраняемост и търговския му вид в опаковката.

Каналите в основата не трябва да имат следи от начална дървесинност.

## ii) Клас I

Артишокът от този клас трябва да бъде с добро качество. Той трябва да има характеристиките на съответния сорт и/или търговски вид. Централните прицветници трябва да бъдат добре затворени в зависимост от характеристиките на съответния сорт.

Допускат се следните незначителни дефекти, при условие че не засягат общия вид на продукта, неговото качество, неговата съхраняемост и търговския му вид в опаковката.

- незначителни дефекти във формата,
- незначителни дефекти, причинени от измръзване (напуквания),
- незначителни набивания.

Каналите в основата не трябва да имат следи от начална дървесинност.

iii) *Клас II*

Този клас включва артишок, който не може да бъде окачествен в по-горните категории, но който отговаря на минималните изисквания, определени по-горе. Листата на артишока могат да бъдат леко разтворени.

Допускат се следните незначителни дефекти, при условие че плодовете запазват основните си характеристики по отношение на качеството, съхраняемостта и търговския вид.

- дефекти във формата,
- дефекти, причинени от измръзване (напуквания),
- леки набивания.
- леки петна по външните канали,
- начална дървесинност на каналите в основата на плода.

## III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът се определя от максималния диаметър на най-голямото напречно сечение на главите.

Минималният размер е определен на 6 cm.

Скалата на размерите, представена по-долу, е задължителна за клас „Екстра“ и клас I и не е задължителна за клас II:

- диаметър 13 cm и повече;
- диаметър от 11 cm до 13 cm включително,
- диаметър от 9 cm до 11 cm включително,
- диаметър от 7,5 cm до 9 cm включително,
- диаметър от 6 cm до 7,5 cm включително.

Освен това диаметър от 3,5 cm до 6 cm включително се допуска за артишок от сортовете „Poivrade“ и „Bouquet“.

## IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Допускат се отклонения от качеството и от размера за всяка опаковка за продуктите, които не отговарят на изискванията, приложими за съответния клас на качество.

## A. Допустими отклонения от качеството

i) *Клас „Екстра“*

Допуска се 5 % от броя на главите артишока да не отговарят на изискванията за този клас, но да отговарят на тези за клас I или, по изключение, да бъдат в допустимите отклонения за този клас.

ii) *Клас I*

Допуска се 10 % от броя на главите артишок да не отговарят на изискванията за този клас, но да отговарят на тези за клас II или, по изключение, да бъдат в допустимите отклонения за този клас.

iii) *Клас II*

Допуска се 10 % от броя на главите артишок да не отговарят на изискванията за този клас, нито на минималните изисквания, с изключение на главите артишок загнили или с всякакви други повреди, които ги правят негодни за консумация.

## B. Допустими отклонения от размерите

За всички класове се допускат 10 % от броя на главите артишок да не отговарят на изискванията за размера или на указаните размери, но да отговарят на по-горния и/или по-долния указан размер при минимум 5 сантиметра в диаметър за артишок окачествен в най-малкия размер (6—7,5 cm).

За артишок от сортовете „Poivrade“ или „Bouquet“ не се допускат никакви отклонения в размера.

## V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИЯ ВИД

## A. Еднородност

Съдържанието на всяка опаковка трябва да бъде еднородно и да се състои от глави артишок от един и същ произход, сорт или търговски тип, качество и размер (при изискване за определяне на размера).

Видимата част на всяка опаковка трябва да съответства на съдържанието на цялата опаковка.

Чрез дерогация от предходните разпоредби в настоящата точка продуктите, обхванати от настоящия регламент, могат да бъдат смесени в една и съща търговска опаковка с чисто нетно тегло по-малко или равно на три килограма, с други пресни плодове и зеленчуци от различни видове, при условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 48/2003 на Комисията <sup>(1)</sup>.

**Б. Опаковка**

Главите артишок трябва да бъдат опаковани по такъв начин, че да бъде осигурено нормалното им запазване.

Материалите използвани във вътрешността на опаковката трябва да бъдат нови, чисти и изработени от материали, които не могат да доведат до външни или вътрешни увреждания на плодовете. Разрешава се употребата на материали като хартия или етикети с търговски означения, при условие че отпечатването и залепването им е направено с нетоксично мастило или лепило.

В опаковките не трябва да има никакви чужди тела.

**VI. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО МАРКИРОВКАТА**

Всяка опаковка трябва да съдържа следните сведения групирани от една и съща страна, написани с четливи, неизтриваеми и видими от външната страна на опаковката:

**А. Идентификация**

Опаковчик и/или експедитор: наименование и адрес или кодово обозначение, издадено или признато от официален орган. Независимо от това, когато се използва определен знак (кодово обозначение), означението „Опаковчик и/или експедитор“ (или съответното съкращение) трябва да бъде нанесено в непосредствена близост до това кодово обозначение.

**Б. Естество на продукта**

- „Артишок“, когато съдържанието на опаковката не се вижда отвън,
- наименование на сорта за клас „Екстра“,
- „Poivrade“ или „Bouquet“, в зависимост от случая,
- „Spinoso“, в зависимост от случая.

**В. Произход на продукта**

Страна на произход и, евентуално, производствена област или националното, регионално или местно наименование.

**Г. Търговски характеристики**

- клас,
- брой на главите,
- размер (когато се изисква неговото определяне) изразен чрез минималния и максималния диаметър на главите.

**Д. Официален знак за контрол (не е задължителен).**

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 65.